

220. J. I. Kraszewski do Wł. Mickiewicza 2 XII 1883 Rkp. BJ 13134 k. 51-52.

[k. 51r]

d. 2 grudnia 1883

Szanowny panie Władysławie,

Dochodzi mnie wiadomość, że jakiś wydawca paryski wydał tłumaczenie francuskie mojej powieści *Morituri*<sup>1</sup>. Bardzo go jestem ciekawy. Czy nie byłbyś łaskaw mi wysłać egzemplarza pod opaską<sup>2</sup>? Wyszło u nieznanego wydawcy Oudin<sup>3</sup> (??). Natychmiast zwrócę koszta.

Ściskam dłoń Waszą,

przyjaciel i sługa

J[ózef] I[gnacy] Kraszewski

Drezno, 31, Nordstrasse

[k. 52 niezapisana]

---

<sup>1</sup> J. I. Kraszewski, *Morituri, Roman trad. du polonais par Mme T[eodora] de l'Arbre Monkiewicz*, Paris 1879. Kolejne tłumaczenie, a raczej przeróbka tej powieści wyszła dopiero w 1886 r.

<sup>2</sup> Przesyłka „pod opaską” – zob. list nr 27.

<sup>3</sup> Firma H. Oudin Frères – firma wydawniczo-księgarska prowadzona od 1876 r. przez braci Hilaire’a i Henri’ego Oudin w Poitiers i Paryżu, później firma nosiła nazwę „Librairie religieuse Oudin”.